

KOLHOZOIN PUOLEH

ОБЛАСТНАЯ КАРЕЛЬСКАЯ ГАЗЕТА

МК ВКП(б) I MOSOBLISPOLKOMAN ORGANA
ОРГАН МК ВКП(б) И МОСОБЛСПОЛКОМА

OKTJABRJA
21
1932 vuosi
№ 88 (140)
Viidiv kerran kolmešä
päivässä

АДРЕС РЕДАКЦИИ: г. Лихославль,
Московской области, Тверская ул.,
дом Карельского из-ва. Телефон № 70.

Opasanda kirjah — šuvalin zaduacca

Puolitoista vuotta proidi siität kuin oli laiskettu Moskovskon partiiin komitean reseňa kielavtandah näh. Tästä aljasta suat kielalazin partorganizacil suadib suvret voitannat kylätaloihenkseen sozialistekosissa kiänänässä i kulturnoin revolučiin vejänässä.

Nyt jo kaikki kielalazin enziopasanda školat ruatah kielalan kielessä. Tässä aigua kaikilla školla varo on varušsettu kielalazet opaštajat. Tänä vuodena liev 7 vuodine kaikin obezatejnoi opasunda, srojicecatal uvet školat i toiset kulturnoit ucrezdenjat (luvenda pertit, rušket ugazet, kultura kojat i n. i.)

Oktjabrskoin revolučiin 15 vuozipäiväksi kielat, kuin i toizet ennen licatuot cuarin samoderzajalla naionalnostit, tulih šuvalin voitannoinke. Nämä jäljimäzet päävät šuvalin pruažniekkah suat pidäv polžuija varuštacendah. Šuvalin zaduacca, kumbane seizova kaikilla kielalazin partiinoiloilla, sovetskoiloilla i obščestvennoiloilla organiačiiloilla, iešš on—ylemä noštua borcunda kielavtanašta i kulturnoin revolučiin vejänästä.

Monet alizet partorganizacit vielä täh suat kacotah kielalan kieilen kirjah opasandah şormiloista läbi, hyö duvmajah, sto buitto rahan opašanda kirjah on vain RONO-n da opaštajin azie. Täti rukah paissa voijah vain oportunistat, kumbazet ei kehata borcujia partiin rešenjoista. Opaštua tradicijoida kielaloidea kirjah omalla kielessä on ei vain kulturnoi zaduacca, a i politiceskoi. Min välimme kolhoznikat, keyhät i keşkikerdazet kielalazit tiujuštetah omam kielutukseen i ruvetah lugomah kielalazit i gaziettoida omalla kielessä, zen väliämme hyö ruvetah häävittämäl omua kulturnoida jiändä i paremmiin tiujuštamah sozialistekosien partii i Sovetskoin viastin zaduaccoida. A tämä vielä enämäldi noštav sozialistekosien strojiteljstan tempat.

Muduannet kielalazet raionat jo zavodittih vediä kielalazin kirjah opašandua, no ruado mänöv kustarno. Tolmacušsa on organizuidu 68 kruzkua, no jogopäivälistä nevvondua tällä aziella ev. Niin-ze ollah aziet i Lihoslavljassa, Ruameškan i Maksuatihan raionissa aziet ollah vielä pahemmiin.

Kirjah ei mahannan likvidiruindaa äs aktivistoilla keşsesä on seiza-

tetu ylen pahoin. Enämäät otvetstvennoit raionan ucrezdenjoin ruadajat ei tietä kirjah kielalakši. Moskun komunistekosien pecatin sektorat zav. tov. Lunin kuipropsovešcanjaša şaneil, kuin partiin Toimacun räkoman rukovoditeljat ecitäh, ken lugis, midä on kielavtettu kielalazin gazietaşa „Kolhozoin puoleh“. Tämä muozen aziet ollah i toizissa raionoissa. Kolhoznikoin i tradicijoin kielalazin kieljoida, kirjutettuzie omalla kielessä, raionnoiloilla ucrezdenjoilla pidäv luvettua tiedijin luona.

Tämä muone azie enämäev tippettäv, kaikilla organizačiiloilla pidäv toveštah ottuacie kirjah ei-mahannan likvidiruinnasta.

Ensimäziksi pidäv organzuija aktiivinen opašanda. Jogo raionan ucrezdenjat pidäv avata kruzkane. Jogo komunistalla, jogo aktivistalla edeh pidäv şeizattua zaduacca—et tijjä kielalazin kielessä, et kehuta opaštu—et voice i et maha rukovodie massoilla. Oktjabrskoin revolučiin pruažniekkah suat pidäv kuin voit enämäldi levähyytiä kirjah opašandua ruoda.

Kaikin kielalazin raionoin partorganizacit şeizatettuh zaduacan—oktjabrin 15 vuozipäiväksi ynnählikvidiruiva kirjah eimahanda. Tämä nyt pidäv provierie. Monešsakoh voit şanuo, sto şeizatettu zaduacca ev luajittu. Niidä, kumbazet ei kehata şormie kovkissaldua, pidäv vediä otviettah. Partii omie rešenjoista laškov ei şih varoin, sto bę biurokratet heidä licattais bumuagoin olla, a şih varoin sto bę organizuija leviet tradicijoin mas-sat borcundah näistä rešenjoista.

Pidäv ottište, sto suvrena vi-gana kielavtannan vejänässä on vielä ze, sto pahoin rukovoditah tällä aziella oblastnoit sovefskoit orga-nizačiit. Otamia primieraši MONO. Hiän täh suat vielä eli andan programmua, kuin pidäv opaštu—et likbezan gruppaşa i ni mytyttä metodiceskoida avantua kielalazilla školla ei ole.

Tänapäinä myö pecatoicemima moni seljkoroin kirjua, kumbazet ozutetah, sto şelä, missä on organi-niutu tradicijoin aktivnosti, opašunda kielalazin mänöv hyviin. Niin Ivanjkovan kolhozissa „Probuždenije“ moni kolhoznikkua jo toizella urokalla ruvetah lugomah kielalakši. Bezbožnikan ŠKM niinže hyviin vedä kielavtandah. No ollah i zen muozen aziet konza kyläsovietat i partjaceikat i korvalia

moni seljkoroin kirjua, kumbazet ozutetah, sto şelä, missä on organi-niutu tradicijoin aktivnosti, opašunda kielalazin mänöv hyviin. Niin Ivanjkovan kolhozissa „Probuždenije“ moni kolhoznikkua jo toizella urokalla ruvetah lugomah kielalakši. Bezbožnikan ŠKM niinže hyviin vedä kielavtandah. No ollah i zen muozen aziet konza kyläsovietat i partjaceikat i korvalia

moni seljkoroin kirjua, kumbazet ozutetah, sto şelä, missä on organi-niutu tradicijoin aktivnosti, opašunda kielalazin mänöv hyviin. Niin Ivanjkovan kolhozissa „Probuždenije“ moni kolhoznikkua jo toizella urokalla ruvetah lugomah kielalakši. Bezbožnikan ŠKM niinže hyviin vedä kielavtandah. No ollah i zen muozen aziet konza kyläsovietat i partjaceikat i korvalia

moni seljkoroin kirjua, kumbazet ozutetah, sto şelä, missä on organi-niutu tradicijoin aktivnosti, opašunda kielalazin mänöv hyviin. Niin Ivanjkovan kolhozissa „Probuždenije“ moni kolhoznikkua jo toizella urokalla ruvetah lugomah kielalakši. Bezbožnikan ŠKM niinže hyviin vedä kielavtandah. No ollah i zen muozen aziet konza kyläsovietat i partjaceikat i korvalia

moni seljkoroin kirjua, kumbazet ozutetah, sto şelä, missä on organi-niutu tradicijoin aktivnosti, opašunda kielalazin mänöv hyviin. Niin Ivanjkovan kolhozissa „Probuždenije“ moni kolhoznikkua jo toizella urokalla ruvetah lugomah kielalakši. Bezbožnikan ŠKM niinže hyviin vedä kielavtandah. No ollah i zen muozen aziet konza kyläsovietat i partjaceikat i korvalia

moni seljkoroin kirjua, kumbazet ozutetah, sto şelä, missä on organi-niutu tradicijoin aktivnosti, opašunda kielalazin mänöv hyviin. Niin Ivanjkovan kolhozissa „Probuždenije“ moni kolhoznikkua jo toizella urokalla ruvetah lugomah kielalakši. Bezbožnikan ŠKM niinže hyviin vedä kielavtandah. No ollah i zen muozen aziet konza kyläsovietat i partjaceikat i korvalia

moni seljkoroin kirjua, kumbazet ozutetah, sto şelä, missä on organi-niutu tradicijoin aktivnosti, opašunda kielalazin mänöv hyviin. Niin Ivanjkovan kolhozissa „Probuždenije“ moni kolhoznikkua jo toizella urokalla ruvetah lugomah kielalakši. Bezbožnikan ŠKM niinže hyviin vedä kielavtandah. No ollah i zen muozen aziet konza kyläsovietat i partjaceikat i korvalia

moni seljkoroin kirjua, kumbazet ozutetah, sto şelä, missä on organi-niutu tradicijoin aktivnosti, opašunda kielalazin mänöv hyviin. Niin Ivanjkovan kolhozissa „Probuždenije“ moni kolhoznikkua jo toizella urokalla ruvetah lugomah kielalakši. Bezbožnikan ŠKM niinže hyviin vedä kielavtandah. No ollah i zen muozen aziet konza kyläsovietat i partjaceikat i korvalia

moni seljkoroin kirjua, kumbazet ozutetah, sto şelä, missä on organi-niutu tradicijoin aktivnosti, opašunda kielalazin mänöv hyviin. Niin Ivanjkovan kolhozissa „Probuždenije“ moni kolhoznikkua jo toizella urokalla ruvetah lugomah kielalakši. Bezbožnikan ŠKM niinže hyviin vedä kielavtandah. No ollah i zen muozen aziet konza kyläsovietat i partjaceikat i korvalia

moni seljkoroin kirjua, kumbazet ozutetah, sto şelä, missä on organi-niutu tradicijoin aktivnosti, opašunda kielalazin mänöv hyviin. Niin Ivanjkovan kolhozissa „Probuždenije“ moni kolhoznikkua jo toizella urokalla ruvetah lugomah kielalakši. Bezbožnikan ŠKM niinže hyviin vedä kielavtandah. No ollah i zen muozen aziet konza kyläsovietat i partjaceikat i korvalia

moni seljkoroin kirjua, kumbazet ozutetah, sto şelä, missä on organi-niutu tradicijoin aktivnosti, opašunda kielalazin mänöv hyviin. Niin Ivanjkovan kolhozissa „Probuždenije“ moni kolhoznikkua jo toizella urokalla ruvetah lugomah kielalakši. Bezbožnikan ŠKM niinže hyviin vedä kielavtandah. No ollah i zen muozen aziet konza kyläsovietat i partjaceikat i korvalia

moni seljkoroin kirjua, kumbazet ozutetah, sto şelä, missä on organi-niutu tradicijoin aktivnosti, opašunda kielalazin mänöv hyviin. Niin Ivanjkovan kolhozissa „Probuždenije“ moni kolhoznikkua jo toizella urokalla ruvetah lugomah kielalakši. Bezbožnikan ŠKM niinže hyviin vedä kielavtandah. No ollah i zen muozen aziet konza kyläsovietat i partjaceikat i korvalia

moni seljkoroin kirjua, kumbazet ozutetah, sto şelä, missä on organi-niutu tradicijoin aktivnosti, opašunda kielalazin mänöv hyviin. Niin Ivanjkovan kolhozissa „Probuždenije“ moni kolhoznikkua jo toizella urokalla ruvetah lugomah kielalakši. Bezbožnikan ŠKM niinže hyviin vedä kielavtandah. No ollah i zen muozen aziet konza kyläsovietat i partjaceikat i korvalia

moni seljkoroin kirjua, kumbazet ozutetah, sto şelä, missä on organi-niutu tradicijoin aktivnosti, opašunda kielalazin mänöv hyviin. Niin Ivanjkovan kolhozissa „Probuždenije“ moni kolhoznikkua jo toizella urokalla ruvetah lugomah kielalakši. Bezbožnikan ŠKM niinže hyviin vedä kielavtandah. No ollah i zen muozen aziet konza kyläsovietat i partjaceikat i korvalia

moni seljkoroin kirjua, kumbazet ozutetah, sto şelä, missä on organi-niutu tradicijoin aktivnosti, opašunda kielalazin mänöv hyviin. Niin Ivanjkovan kolhozissa „Probuždenije“ moni kolhoznikkua jo toizella urokalla ruvetah lugomah kielalakši. Bezbožnikan ŠKM niinže hyviin vedä kielavtandah. No ollah i zen muozen aziet konza kyläsovietat i partjaceikat i korvalia

moni seljkoroin kirjua, kumbazet ozutetah, sto şelä, missä on organi-niutu tradicijoin aktivnosti, opašunda kielalazin mänöv hyviin. Niin Ivanjkovan kolhozissa „Probuždenije“ moni kolhoznikkua jo toizella urokalla ruvetah lugomah kielalakši. Bezbožnikan ŠKM niinže hyviin vedä kielavtandah. No ollah i zen muozen aziet konza kyläsovietat i partjaceikat i korvalia

moni seljkoroin kirjua, kumbazet ozutetah, sto şelä, missä on organi-niutu tradicijoin aktivnosti, opašunda kielalazin mänöv hyviin. Niin Ivanjkovan kolhozissa „Probuždenije“ moni kolhoznikkua jo toizella urokalla ruvetah lugomah kielalakši. Bezbožnikan ŠKM niinže hyviin vedä kielavtandah. No ollah i zen muozen aziet konza kyläsovietat i partjaceikat i korvalia

moni seljkoroin kirjua, kumbazet ozutetah, sto şelä, missä on organi-niutu tradicijoin aktivnosti, opašunda kielalazin mänöv hyviin. Niin Ivanjkovan kolhozissa „Probuždenije“ moni kolhoznikkua jo toizella urokalla ruvetah lugomah kielalakši. Bezbožnikan ŠKM niinže hyviin vedä kielavtandah. No ollah i zen muozen aziet konza kyläsovietat i partjaceikat i korvalia

moni seljkoroin kirjua, kumbazet ozutetah, sto şelä, missä on organi-niutu tradicijoin aktivnosti, opašunda kielalazin mänöv hyviin. Niin Ivanjkovan kolhozissa „Probuždenije“ moni kolhoznikkua jo toizella urokalla ruvetah lugomah kielalakši. Bezbožnikan ŠKM niinže hyviin vedä kielavtandah. No ollah i zen muozen aziet konza kyläsovietat i partjaceikat i korvalia

moni seljkoroin kirjua, kumbazet ozutetah, sto şelä, missä on organi-niutu tradicijoin aktivnosti, opašunda kielalazin mänöv hyviin. Niin Ivanjkovan kolhozissa „Probuždenije“ moni kolhoznikkua jo toizella urokalla ruvetah lugomah kielalakši. Bezbožnikan ŠKM niinže hyviin vedä kielavtandah. No ollah i zen muozen aziet konza kyläsovietat i partjaceikat i korvalia

moni seljkoroin kirjua, kumbazet ozutetah, sto şelä, missä on organi-niutu tradicijoin aktivnosti, opašunda kielalazin mänöv hyviin. Niin Ivanjkovan kolhozissa „Probuždenije“ moni kolhoznikkua jo toizella urokalla ruvetah lugomah kielalakši. Bezbožnikan ŠKM niinže hyviin vedä kielavtandah. No ollah i zen muozen aziet konza kyläsovietat i partjaceikat i korvalia

moni seljkoroin kirjua, kumbazet ozutetah, sto şelä, missä on organi-niutu tradicijoin aktivnosti, opašunda kielalazin mänöv hyviin. Niin Ivanjkovan kolhozissa „Probuždenije“ moni kolhoznikkua jo toizella urokalla ruvetah lugomah kielalakši. Bezbožnikan ŠKM niinže hyviin vedä kielavtandah. No ollah i zen muozen aziet konza kyläsovietat i partjaceikat i korvalia

moni seljkoroin kirjua, kumbazet ozutetah, sto şelä, missä on organi-niutu tradicijoin aktivnosti, opašunda kielalazin mänöv hyviin. Niin Ivanjkovan kolhozissa „Probuždenije“ moni kolhoznikkua jo toizella urokalla ruvetah lugomah kielalakši. Bezbožnikan ŠKM niinže hyviin vedä kielavtandah. No ollah i zen muozen aziet konza kyläsovietat i partjaceikat i korvalia

moni seljkoroin kirjua, kumbazet ozutetah, sto şelä, missä on organi-niutu tradicijoin aktivnosti, opašunda kielalazin mänöv hyviin. Niin Ivanjkovan kolhozissa „Probuždenije“ moni kolhoznikkua jo toizella urokalla ruvetah lugomah kielalakši. Bezbožnikan ŠKM niinže hyviin vedä kielavtandah. No ollah i zen muozen aziet konza kyläsovietat i partjaceikat i korvalia

moni seljkoroin kirjua, kumbazet ozutetah, sto şelä, missä on organi-niutu tradicijoin aktivnosti, opašunda kielalazin mänöv hyviin. Niin Ivanjkovan kolhozissa „Probuždenije“ moni kolhoznikkua jo toizella urokalla ruvetah lugomah kielalakši. Bezbožnikan ŠKM niinže hyviin vedä kielavtandah. No ollah i zen muozen aziet konza kyläsovietat i partjaceikat i korvalia

moni seljkoroin kirjua, kumbazet ozutetah, sto şelä, missä on organi-niutu tradicijoin aktivnosti, opašunda kielalazin mänöv hyviin. Niin Ivanjkovan kolhozissa „Probuždenije“ moni kolhoznikkua jo toizella urokalla ruvetah lugomah kielalakši. Bezbožnikan ŠKM niinže hyviin vedä kielavtandah. No ollah i zen muozen aziet konza kyläsovietat i partjaceikat i korvalia

moni seljkoroin kirjua, kumbazet ozutetah, sto şelä, missä on organi-niutu tradicijoin aktivnosti, opašunda kielalazin mänöv hyviin. Niin Ivanjkovan kolhozissa „Probuždenije“ moni kolhoznikkua jo toizella urokalla ruvetah lugomah kielalakši. Bezbožnikan ŠKM niinže hyviin vedä kielavtandah. No ollah i zen muozen aziet konza kyläsovietat i partjaceikat i korvalia

moni seljkoroin kirjua, kumbazet ozutetah, sto şelä, missä on organi-niutu tradicijoin aktivnosti, opašunda kielalazin mänöv hyviin. Niin Ivanjkovan kolhozissa „Probuždenije“ moni kolhoznikkua jo toizella urokalla ruvetah lugomah kielalakši. Bezbožnikan ŠKM niinže hyviin vedä kielavtandah. No ollah i zen muozen aziet konza kyläsovietat i partjaceikat i korvalia

moni seljkoroin kirjua, kumbazet ozutetah, sto şelä, missä on organi-niutu tradicijoin aktivnosti, op

Opaşşunda kirjah omalla kielellä şuvryin kuljturnoin revoljuçiiñ zaduacca

XV Oktjabrin vuozipäiväksi provierie CK-n postanovlenjoin vejändä şkolah näh

Jogopäiviä noştua partiinoin opaşşannan hyvyttä

(Pelvaşraionoin kuljprop soveşcanjan itogoiksi)

Partiinoi opaşşanda on kaikkie vaznoimbi ruavon kohta kaikissa partiin organizaçioissa. Ylen äijän znuaciiv hiän karielazissa raionoissa, missä enämbi 50 proc. ollaan kandidatoin i bespartiinoiloin kuvndelijoin aktivnosti şuveni, a tämän tuacci hyviin männäh talohuš-politiceskoit kampanjat.

Kandidatoin ideino-politiceskoit ta za on ylen madala. Aigah hyö pahoimaltaet partiinoin politikan osnovnoiloida kyzymizie i tämän tuacci luajitah äijän hairahušta i ei obespečita partiin i sovetskoine vluastin talohuš-politiceskoit' ollaan ruadoloin tävändiä.

Ylen hyviin ozuttav partiin kandidatoin piendä politiceskoit mältan-dua karielazissa raionoissa tämä dokumenta. Caşkovan kyläsovietan predseduatelja Kudrjašov (Lihosl. r-na), ollen yheşä i kandidatokin gruppan rukovoditeljana, reši kuccuo partiino-komsomoljskoine sobranjan. Ka midä hiän kirjattav: "Kaikilla kyläsovietan cenoilla. Ekstreno. Predlagaien an-dua tiedä komsomoljskoine partiin cenoilla i boljevičkoin jaceikan kandidatoilla, štoliveytihine sobranja... i alah pani kyläsovietan stampan i kirjuttaci: "kyläsovietan predseduatelja Kudrjašov". Mih näh şanov tämä azie? Hiän ozuttav, što Kudrjašov ei mältan sidä, sto meilä ev "komso-moljskoine partiida", a on komunis-teskoit partiia, enzimäne avtaja kum-bazella on VLKSM. Kudrjašov ei mältan mytyöt pravat ollaan kyläsovietan predseduateljana i midä hiän voiccoiv andua ruavoki kyläsovietan cenoilla. Ynnäläzenä tämä azie şanov sih näb, što rahvaš ei tielä politiceskoit tuijannän osnovoida.

Tämän muozet faktat evilla ainovat. Karielazissa raiono alizin ruadajin pahan kirjahmahindah näb paistib karielakši kirjah, mi häkytiä eistyö ruadah karielakši. Oituan tädä luguh, soveşcanja predlozi kaikilla partorga-nizaçioilla enämmäldi huolutuaciu karielan kirjah eimähannan likvidi-ruindah näb, edizeh kaikkie lähizellä aigua likvidiruijen hänien partiinolla aktiivallä kessešä. Tolmacun part-orga-nizaçioi jo organuicci raionoissa 68 kruzkua opaşşassa karielan kirjah, no hiän ruado mänöv nevvon-natta rahavan opaşşanda organoista partiin jaceikoista. Tcizissa karielazissa raionoissa tämä azie on ynnäh hylläty.

Muduannet karielazet partjaceikat otettib tämän luguh. Mulloin Tolmacun i Lihoslavljan raionoissa äijät školat jo vejettili ruaduo karielan kie-lellä. Tämä ando nägöväissä hyvyzie. Niin, primierakši komunaşa Stalinan sekretari tov. Gei mobilizuidib partiiniloiloi organizaçioin kaconnan partiinoin propagandah hyvyön kohennandah. Yneksi ylen vaznoksi

hyviin ruattib obşestvennoilla ruavolla, a 8 miestä kirjuttuacettib partiit. Oncufuarovan skolaşa, missä opaşşet karielakši, partiin kandidatoin i bespartiinoiloin kuvndelijoin aktivnosti şuveni, a tämän tuacci hyviin männäh talohuš-politiceskoit kampanjat.

Kuljpropsovescanja ando direkti-van kaikilla karielazin partorganiza-cioilla vediä partškolon ruaduo karielan kielellä. Ottuan luguh, što ev karielazie politopasunda kniigoida, soveşcanja rekomenduuccov ottua hormin kniigat i heidä myöjtä opaşşata karielakši niidä kohtte, kumbazie karielat ei malteta hormiksi. Algušanonda i ice rukovoditeljan i kuvndelijoin pagina idävät vediä karielakši. Mäijän politikan i partopasunnan sietkan kyzymizet pidävä prorabatvaja karielan kielellä. Materialakši täh varoin voit ottua oblastn karielane gaziet, "Kolhozoin puoleh" i omin paikoin raionoit gazietat.

Ylen şuvi znuacinda partopasun-nan levhytännässä on propagandi-stoin vallicennalla i varušanalla. Tässä aziesha karielazet partorganiza-cioi luajittib vielä ylen vähän. Vain yksi Tolmacun raiona obespeci-školat karielazilla propagandistoilla, no i ne evilla äijän tiedäjät. A toizissa karielazissa raionoissa ynnäh ev propagandistoida karielazie. Propagandistoida opaşşussa raikomoin kuljpropissa pidävä organizuiva regijarnoit zanjarat, tunnuşuttua hiät školon ruavon metodanke, edizeh prorabatvaijen zadanja i materia-lua zanjarjoiksi školaşa.

Şuvi viga partopasunnan ruavo-sha karielazissa raionoissa on ze, što äijät propagandistat ei tietä karielakši kirjah, mi häkytiä eistyö ruadah karielakši. Oituan tädä luguh, soveşcanja predlozi kaikilla partorga-nizaçioilla enämmäldi huolutuaciu karielan kirjah eimähannan likvidi-ruindah näb, edizeh kaikkie lähizellä aigua likvidiruijen hänien partiinolla aktiivallä kessešä. Tolmacun part-orga-nizaçioi jo organuicci raionoissa 68 kruzkua opaşşassa karielan kirjah, no hiän ruado mänöv nevvon-natta rahavan opaşşanda organoista partiin jaceikoista. Tcizissa karielazissa raionoissa tämä azie on ynnäh hylläty.

Pagizijat soveşcanjalla MK kulj-propan zav. tov. Dubynja i MK-n sekretari tov. Gei mobilizuidib partiiniloiloi organizaçioin kaconnan partiinoin propagandah hyvyön kohennandah. Yneksi ylen vaznoksi

partopasunnan zaduacaksi hyö sei-zatib partiin kandidatoin i ceno-in kazvatannan lujiksi miriecettomiksi borcuiccijoiksi partiin generaljosta listasta.

— Partiinoilla opaşşannalla, — sa-nov tov. Gei, — pidäv obespecie oigie jogopäivälline rozjasninda ruadajin i kolhoznikoin massoilla kaikkie sozialistescokin sroikan kyzymizie i mobilizuja massat borceh toizen vil-zuviuden tävtännästa, klassatton sozialistescokin obşestvan srojinnan zaduacoin tävtännästä.

Kaikin karielazin partorganiza-cioi zaduacca nyt on şinä, stöbä kuljpropsovescanjan nevvonnat vedä eländäh; vietätmäitä levhytä ūkky i kruzkun ruado.

V. G.

Ni midä ei ruadajat vediä otviettah

Spiirovan Sojuzpecatin raibjuro ni mida ei rua karielazen pecatin şijo-tandua myöjt. Lihoslavljan kolhoz-noin institut studenta Prohorov Birçovan kyläsovietascha keräi enämmän 50 kirjuttaciu gazietah "Kol-hozoin puoleh". Proidi moni kuvda, no kirjuttuacennuot gazietta ei po-lucita.

Pecatin şijotannan dekadana Spiirovan Sojuzpecatin raibjuro ei ver-buunun ni yhtä kirjuttaciu karielazin gazietta.

Komsomoljça

Bezdełnikov prikłeb' i otvetu

Spirovskoe rajbörö sovuzenchi nitegno ne delat po rasproustreniu karel'skoye pechati. Student Lihoslavlyskogo kolhoz-nogo universiteta t. Prakazov v Boryuchevskom selsowete zaverboval na gazetu "Kolhozoin puoleh" bol'se 50 podpisnikov. Proшло не сколько месяцев, но подписчи-ki gazety ne poluchayut.

B dekade rasproustreniya pechati Spirovskoe rajbörö Sovuzenchi ne zaverbovan ni odna podpisnik na karel'skoyu gazetu.

Komsomoljça.

Mosku i oblastie myöjt

Oktjabrin XV vuozipäivän aigah Mosku liev äijäldi illjuminiruidu. Piha şonarit kattuaceta kaikenu-jaizilla kolpakkazilla. Enzimänen Mos-kuşşa luadiecatet tuli lozungat ha-takkoloilla. Äijissä linnen paikoissa lašketat viikon palajat rakietat.

Подобные факты не единицы. О низкой грамотности низовых работников карель-

Aiga loppie oportunisteskoine kaconnanke pedtehnikumah

"Kolhozoin puoleh" vielä mulloin signaliziruici pahoih azeih näb Lihoslavlyskoine pedagogicskoisse tekniku-maşa, enämmäldi kaikkie studentoin eländä uslovjoissa. Huonehin ei olen-nan tuacci, Gorpon pahan kaconnan tuacci şyönnän organizuindah, pahan kuljtosluzivainn, opaşşat i kni-igoin vähyn tuacci opaşşunda vuoz-zi mäni pähoin. Studentat ei polucit-tu sidä, midä pidi andua teknikumalla.

Raionan rukovodijat organizaçioi, zavodien Ronoşa, Gaisnabaşa i loppien Rikalla i Raikomalla, ylen vähän huolittelieccettib täh näb. Hyö ei av-tetu teknikumalla, ei newtotti hänien ruavola, i täh rukah ei hinnottetu politiceskoide znuacindua yhen os-novnoi kuljturnoin bazan karielav-tannan vejännässä.

Tämän pahuat tulokset enzimäzes-ta opaşşunda vuvešta kuingi annet-tib hyvän urokan novzovakši aigua. No uvzi opaşşunda vuoz i tuonun ni midä uvtta. Pedtehnikuman direk-tora tov. Gavrilov monda kuvda en-nen opaşşunnan zavodiecedua pa-gizi sto pidäv srojje uvvet huonehet teknikumah varoin, andua huonehet obşcezitjoih varoin i kohendua hiät, organizuiva opaşşunda kabinietat, ko-hendua studentoin eländä uslovjat. Ni Rika, ni partiin Raikoma nääidä azeida ei sumljaudu, şanuon, sto hyö ollaan zaimittu kylvö i rabiesšanda kompanjoilla. Pluanua myöjt opaşşun-na vuvven zavodiecedua suat oli huavušettu srojje uvvet huonehet teknikumah varoin i kohendua osse-tuot Linnasovietalda 7 taluo. Uvzin huonehin srojindah näb oli luajittu-dogovora Mosseljstroinke. Rika otu-aci maish suat varušta srojindua materialat. No hiän unahts dogovo-rah näb i opaşşunda vuvveks i srojje ei zavodittu. Ijuli kuvişa oli toizicci

i n. i. Topcanat şeizotah şih rukah, sto hiän keşicci et mahu astumah. Jogo studentan kohtah evle i kahta metrua ploscadie. Hivonda masters-koin obşcezitjaşa late venyv mualla. Tämän tuacci sielä on tuore. Poste-tiloilla ei fatali, a Rik nedelin vietteli i sroindia oli tylly. Tozieh, Rik toivotott srojje huonehet novzovakši opaşşunda vuvveks, no vieriecöv pa-hoin. Sroikan paikalla on vain vähä-ne kripiccia, peskuo da moni kym-mendä hirtä.

Vielä pahemmiin ollaan aziet 7 ko-jinke. Mulloin dekabri kuvişa tekniku-ma oștib hiät Linnasovietalda 18.500 rublija. Ijuli suat viettelidih kodiloin annannanke teknikumalla. Linnansovietta ei kiirähtän heidä piästiä. A konza teknikuman direk-tora rubei triebuimah kodiloin tyhjennäidä i kohenhanda, niin 9 sentjabrina polucci inoin otvietan: "Kodi-loida teknikumalla ei andua, zentän sto hyö ollaan myödy viäriin. Den-goida teknikumalla järeštäh ei andua".

Tämä oli opaşşunda vuotta va-s. Tozieh, teknikumalla toivotettib löy-diä toiset kojat i äs lövvetib: vojen-noi barakan monnenke komnatankie, kumbane ev luajittu studenton eländä uslovjat. Ni Rika, ni partiin Raikoma nääidä azeida ei sumljaudu, şanuon, sto hyö ollaan zaimittu kylvö i rabiesšanda kompanjoilla. Pluanua myöjt opaşşun-na vuvven zavodiecedua suat oli huavušettu srojje uvvet huonehet teknikumah varoin i kohendua osse-tuot Linnasovietalda 7 taluo. Uvzin huonehin srojindah näb oli luajittu-dogovora Mosseljstroinke. Rika otu-aci maish suat varušta srojindua materialat. No hiän unahts dogovo-rah näb i opaşşunda vuvveks i srojje ei zavodittu. Ijuli kuvişa oli toizicci

iuajittu dogovora Mosseljstroinke, kummasjta myöjt hiän ottuaci srojje huonehet 1 maiksa 1933 v. 20 avgus-takshi pidi varušta kaikki materialat sroikah varoin i tuvva hiät sroikan paikalla. No Rika i tädä dogovoruva ei tävitän. Tuaš lieni händä tylkkö i sroindia oli tylly. Tozieh, Rik toivotott srojje huonehet novzovakši opaşşunda vuvveks, no vieriecöv pa-hoin. Sroikan paikalla on vain vähä-ne kripiccia, peskuo da moni kym-mendä hirtä.

Nyt stjoklat jo ollaan pandu, no löydä toine hääkky. Rikan tekniceskoit otdiela vielä keviällä toivottu opaşşunda vuvveks i luadie 30 stolua, 400 taburetkua i 7 skuappua. Täh suat ev luajittu ni midä. Ev niin-ze lebävö komnattua, pracešnoida i ky-lyö. Vuateida peštäväksi studentat työntetäh kodih. Obşcezitjaşa ev skuappoidea vuateih varoin i paljca-ze leibäh varoin. Tulen sammunnan te-kiäpäi tylly. Viateida peštäväksi studentat työntetäh kodih. Obşcezitjaşa ev skuappoidea vuateih varoin i paljca-ze leibäh varoin. Tulen sammunnan te-kiäpäi tylly.

Ylen pahoin ollaan aziet studentoin syötännänke. Raisnaba ei kehtua i tiedä CK-n postanovlenju produktoin lašsendah näb studentoilla. Gorpon stolovoivo vanhemmillä on nep-mansko-rvaceskoit himot. Studentoilla syötetäh tyhjällä rokalla i juab-lokalla, kaccomatta şih, sto teknikuma şyötännän kohennandah varoin laškasi lizäksi 700 rub.

Stolovoivo ottav joko studentaşa pää-vässä 1 rub., a tuhuov vain 50-60 kop. Stolovoivo aigah polucciv lihua, no händä vain keitetäh kattblašsa, a studentoilla ei anneta. Suaharo studentat ei polucita i jo enämmän 15 pääviä ei juodu cuajuo.

Nyt studentat kuda kuingi ollaan leivällä. Enzimäzinä päävinä studentoilla pidi seizuo cerjodoissa. Tämä häkkyti opaşşunnalla i studentat ot-kažieccettib seizuo cerjodoissa. Tä-

män tuacci moniin päävin ei polucit-tu leibäi.

Paha varuštuacenda opaşşunda vuv-veksi, raionan organizaçioi kuin vedih kaonda teknikumah suatetib studentoin massovoib uijindah teknikumata. Enzimäzinä 7 päävänä ui-di 62 miestä. Vielä i nyt on mieli-löidä, uidie pagoh".

Ynnäh vähän luadi şiridässä näidä vigoida partiin Lihoslavljan rai-koma. Teknikuman direktora şano raikomalla Gorpon i Raisnaban pa-hah huolitteliecedah näb studentoin şyötändäh näb, no tov. Şekin soi-taici hänelä, "ei kipättiecie".

Varuštuacenda opaşşunda vuodeh trubuicci monen azienv sumljaindua. No raikoma jätti hiät opaşşunda vuv-ven zavodiecedah suat. Raikoman bjuro kerävdy vašta 9 sentjabrina. Tämän tuacci varuštuacenda opaşşunda vuvveks i levähytäci ylen myöhä.

Myō pakkuomma Lihoslavljan orga-nizaçioista i suamo edizeh VKP(b)-n raikomaşa puvtilistija kiännäidä naçionalnoih pedtehnikumah pän. Zen muone "huoli" nähneh näb, kuin oli täh suat ev tirpettävä.

Pidän şanuo sto i MOON-on ruadajat ylen vähän erotetah huolda karielazin opaşşunda zavedenjo-ruado. Pidäv loppie eihinnotannan-ke kadroin varušandua — tädä ot-vestvennoimbua zaduaccua vejan-nässä eländäh Leninskoide naçionalnoide politikkua, mih näh jo monnicci nevguci MK VKP(b)-n i Mosoblispolkoman rešenjoissa.

Brigada "Kolhozoin puoleh"
1. Vinogradov ("Kolhozoin puoleh")
2. Vedernikov ("Za kolektivizaciju")

Lihoslavija, 15 okt.

Aktivno opaşşutah omah kieleh

Ruameşkan raionan, Ivanjkan kyläsovietan kolhozaşa "Pro-budzenie" clenat aktivno ruvetib opaşşumah kirjah omalla kielellä. Enzimäne zanjarja oli 25 sentjabrina. Kirjah ei mahtajat i vähädi mahtajat jaguacettib gruppib. Grupissa organizuidib brigadat 4 mil-böölin. Karielan kielel opaşşunnanne yheşä, hyö opaşşetah i toizet predmettoida (arifmetikka i toizet).

Jo toizella urokalla kirjah eimähtajat kolhoznikat Bašykov D., Smirnov T., Volkov V., Kosarjov I., Baklanov A. i toizet ofateitih kari-elazien alfavitam. Hyö jo mahetah kirjuttua omie familjoida.

Oktjabrin 15 vuozipäiväksi kruzkovçat toivotetah opaşşuo karie-lazin kirjah.

A. Probuzdenskii

Aktivno izuchaют rodnoj языка

Члены колхоза „Пробуждение“, Иваньковского сельсовета, Рамешковского района по боевому взялись за изучение карельской письменности. Первое занятие было проведено еще 25 сентября. Неграмотные и малограмотные разбились на группы. В группах организованы бригады по 4 человека в каждой. Вместе с обучением карельского языка они изучают и другие предметы (арифметика и др.). Уже на втором уроке неграмотные колхозники Башыков Д., С

ÇK-n plenuman rešenjat – bojevoi programma joga jaceikan, joga komunistan ruavoşa

Borcuu VKP(b)-n ÇK-n i MK-n plenuman rešenjoin tävtännäştä

28sentjabristja 2 oktjabrih şuat Moskuşa zacedaicci VKP(b)-n ÇK-n plenuma, väliän zen jalgei i VKP(b)-n MK-n plenuma. On luajittu äijä vazona resindä socialistescosin srojinda ruavon kaikkie bojevoimbih kyzymizih näh.

Yksi tämän muone kyzymine on sovetskoin torrun levähytändä. Tässä aziesha meilä partiin nevvonnanke on jo luajittu vägi äijä. 1932 v. aloh kaikkie SSSR myöt Narkomsnaban Hneidä myöt on avattu 7,100 uutta magazinua i 5.900 uutta larjukka i palatku, Centrosojuzan lineidä myöt—13.100 magazinua. Nämä cifrat ozutetah şuvrue voitandoida sovetskoissa torruşsa, a täh rukah i ruadajan klassan snabzainnaşsa.

Nyt jo jogohjella äijän-vähän maltajalla rystikanzalla on näggväne, kuin oli oigie partii, konza hiän omissa rešenjoissa monie kerdoida mai-nicci, şo vain sovetskoin torrun levähytännän vuoh voit kohendaa ruadajan trudiecijoin massoin snabzainnaşsa.

No ze, mi on meilä luajittu täksi pääviä vielä ei voice lugiecie hyväksä. Tavarua tynkalla lizeni no händä vielä on vähä. Tavarua ei fatal. Vi-ga tässä on, yhtiälä pän, miän ke-bien promşlennostin hillässä ruavoşa, a toizualda pän (tässä on suv-rylin kumma) ei mahannassa manev-riruija meilä oljoinke tavarava resur-soinke.

Myö ylen äijän pagizemma tavarana vähyö näh, no tämänne yheşsä myö rygeneh emmä maha obraşcaiciec zie-zenke, mi meilä on. Millia silloin voit objasnie liijat tavarana piendä i tavarana vägeh annanda muduanzillaa paikoilla, şih aigah revnahizissa paikoissa nädä tavaroida el fatai.

Miän partiin ÇK monie kerdoida luadi rešindödä kaikin ossettavin ta-varoin varuşsandah näh. No, kuin ot-

SOBRANJAH TULDYH TYHJINKE PORTFELILOINKE

— MINTÄN OLLAH IÄNNETÄ ALAHANA? — kyzytäh Lihoslavljan raikoman rukovoditeljat linnan part-sobranjash, kumbazeşa oldbh kylin jaceikoin sekretarit i RK-n upolnomocenoit.

Sobranja pagizi ÇK-n sentjabrskoih i MK-n plenumoih näh. Prejnoissa pidi paissa, osobeno „alizilla“, zen-tän şo sovetskoin torrun i kaikin oş-settavin tavaroin varuşsandah näh on bojevoi, levähyietty programma i kiändä kaikin partiinoiloin organiza-ciiiloin kaconnan tämän programman tävtändäh.

No tämän programman tävtändä pyzyv ennen kaikkie siidä, kuin ruadav miän jygie promşlennosti, en-zimäzebh vuoroh muşa metallurgii, pyzyv siidä, kuin miän kebie promşlennost on obespecity metallalla. Muşa metallurgii, kacomatta ylen suvruh, kuvlomattomih kapitalistoin muallossa, kažvanda tempoih, jiäv vie-lä miän plauoista. VKP(b)-n ÇK-n plenuman rešenja otmettiv muştah metallurgiib näh, şo jällellä jändä on zavodoin, profsojuznoiloin i partiinoiloin organizaciiloin i jygen promşlennostin Rahvahan Komisariatan pahan ruavon tuacci. ÇK-n plenuman rezoučilliä pidäv luadie kiännyndä muşsan metallurgiin ruavoşa.

Kaikki partii, kaikki ruadaja klas-sa, miän muan kaikki trudiecijat mas-sat pidäv mobilizuija nän partiin re-şenjoin prorabotak.

Borcija nevvonnan kohennan-ña, muşsan metallurgiin jällellä jändä-ña likvidiruunasta, kaikin ossettavin tavaroin liziännästät i ruadajan snabzainnan kohennan-ña, zualivo-matta perguan tässä borcuşa likvi-diruidayan klassovoim vihazniekan i hänen agentoin puolistielicendua,— ka ne zaudacut, kumbazet şeigatettiib miän edeh VKP(b)-n ÇK-n plenuman rešenjat i kumbazilla pidäv vooruzie-cie partiin nevvonnanke joga ruada-jalla, jogo miän muan trudiecijalla.

— Myö tu-huoma paju dengoida. Myö emmä ole mahtajat torguicijat. Meillä pi-däv abu i nevvonda. No abuo ni Raikomasta, ni Raipotrebozuyaşa ev. Hozraşcottuo ni yheşsä lav-kaşa ev. Tämän tuacci pahoin ruadav kooperacija.

Raonaşsa on äijä trikotazroida, ruadav metalistoin arteli, on stjokla-zavoda i äijä toizie predprijatiiloida,

kumbazet voijsi andua tavarua ei avtanda.

No avtannan neicci, t. Klimovan kohallizesta paginaşa havyttih, zen-tän şo hiän kuin jaceikan sekretari

...A Vasjka kuundelov, da şyö...

Kolhozaşa „Progress“ (Ruameşkan raiona), ei borcija potruavoinke. Hebozilla ollah şyötty kileverit, kagrat, a nyttarttib kolhozan piatista. Pravlenjan predsedatejia I. To-cillin, täh kaccov „şormiloista läbi“. Niin şe kaccov täh azieh i RUM-a. Hänellä oli ammettu akta potruavah näh kolhozaşa, no viärät täh şuat ev vejetty ottieta.

Seljkora S. RUDNEV.



HEBONE. Şyö Vasjka kuni miän predsedatejia kalvuacov penässä.

O ЧЕМ ГОВОРИЛИ КООПЕРАТОРЫ

Долго не собирались коммунисты Лихославльского Райпотребсоюза и горно поговорить о торговых делах, а собираться нужно было, так как партчайка райпотребсоюза должна задавать тон работникам наизовной кооперативной сети.

Но вот собирались и обрисовали яркую картину плохого кооперативного дела в районе.

— Нет у нас еще конкретного руководства над наизовкой — говорит т. Винogradov, — мало мы знаем финансовое состоя-

ние селько. Из квартала в квартал у нас

не выполняется товарооборот, за исключе-

нием одного Микшинского селько, вы-

полнившего план 3-го квартала на 106

проц. И плановые закупки товара раз-

вертываются далеко недостаточно. Торг-

план не доведен до магазина, нет также

и хорасчета. Сильно раздуб штат, напри-

мер: столовая № 4 пропускает в день

700 обедов, обслуживающий же штат

43 человека. В закрытой столовой 13 че-

ловек. В результате обеды дороги, а столовые убыточны. Хозяйдержи у нас

вместо установленных 7 проц. доходят

до 14 проц. Все это говорит о том, что

на партчайка, ни профсоюз не регули-

руют нагрузку коопработников. Ревизи-

онные комиссии не достаточно проверяют

работу магазинов и особенно столовых.

Инаков, мы, ответственные работники,

занимаемся очень узким кругом вопросов.

Например, чем сейчас занимаемся я, пред-

седатель райпотребсоюза — картошкой, хле-

бом и деньгами, остальные вопросы стоят

в стороне и проходят самотеком.

Тов. Lebedeva отмечала о плохом уме-

— bukhgaleriia gorlo otstala na 9 mesec-

ev — говорит она, — мы сейчас не знаем,

кто кому должен.

Ряд товарищей говорит ли о том, что в

магазинах по 10 дней и больше задержи-

ваются товары. Нет договоров на шир-

потреб, результат предприятия вышу-

skayat tavar ширпотребa не учитывая

запросов потребителя. Представляемые

райпотребсоюзу кредиты не используются

по назначению.

Собрание по большевистски вскрыло

все недочеты в своей работе и обязалось

ликвидировать их к 15 godovshine Oktyab-

rija.

V. Smirnov.

i seljpon predsedatelja ei naluadin kooperativnoida aziada.

Tämän jälgeh vähä lövdv himuo-liciujia pagizomah.

Täh şuat ni Lihoslavljan raionan partorganizaciji, ni Raipotrebozuyaşa ei hyväšeşt huolittelieccetu sovetskoih torguh näh. A Lihoslavljan potrebsi-teemaşa ollah şuvret finansovoit jyge-hyöt. Kolmeşş kuvşşa finpluana ev tävetetty 100 tuh. rub.

Lavkoissa ollah yhet tyhjat paljcat, a hiäti voicciis tävtiä hoty raonaşa luajituolla tavaralla (şuapkoilla, pail-koilla, miebelillä, uhvatoilla i n. i.)

No tämä tavar, rukovoditeljien töh-mäkyön tuacci, ei popadi omih lavkoih, a uivid toizih raonoih.

Vielä pahemmin ollah aziet kad-roinke. Kooperativnoida ruadajin virduunda on ylen şuvret, osobeno alizissi organoissa. Vallicendua ynpäh ei ole. Primierakshi, 24 seljpoşa raonaşa on vain kakši vallittuo predsedatelia, a toizet ollah naznuu-cittu. Hozraşcottuo ni yheşsä lav-kaşa ev. Tämän tuacci pahoin ruadav kooperacija.

Raonaşa on äijä trikotazroida, ruadav metalistoin arteli, on stjokla-zavoda i äijä toizie predprijatiiloida,

kumbazet voijsi andua tavarua ei avtanda.

— „POCHEMU MOLCHAT NIZA?“ — спра-шивали руководители Лихославльского райкома, на городском партсобрании, где присутствовал секретарь сельских ячеек и уполномоченные РК.

Собрание обсуждало итоги сентябрьского пленаума ЦК и пленаума МК ВКП(б). В прениях нужно было много говорить, особенно „низам“, так как вопросы советской торговли и организации производства ширпотреба — слабое место в районе.

Но „низа“ молчали. Молчали потому, что секретари ячеек и уполномоченные на собрание пришли с пустыми портфелями, не захватили ни цифры, ни фактов о работе селько, торговле колхозов, о товарных излишках и потребности колхозников, а Райком об этом не догадался напомнить.

Молчали еще и потому, что немного зекладная, но простая речь, не наводит стрившегося еще для красного выступления, секретаря яч и председателя Прудовского селько т. Klimova, была осеняна. А говорил он о тревожных фактах:

— Наше селько катится к низу. Мы прорываем паевые капиталы. Мы не опытные торговцы. Нам нужна помощь, указания. Но помощи ни от Райкома, ни от Райпопребосюза нет. Нам не говорят, чтобы мы, за дождились централизованных товаров, бегали в Торжок, в Волочек за товарами. Помощь нам нужна и указания.

Но вместо помощи, за искреннюю речь, г. Klimova отругали, — за то что он, как председатель селько и секретарь ячейки не наладил кооперативного дела.

После такого отношения к выступлению сизу, вряд ли найдется охотник выступить.

До сих пор, ни парторганизация, ни Райпопребосюз Лихославльского района, не уделяли должного внимания советской торговле. Между тем, Лихославльская потребсистема терпит большие финансовые затруднения. За три квартала финплан не выполнен на 100 тысяч рублей.

В лавках одни пустые полки, а их можно бы заполнить, хотя бы производимым в районе товаром ширпотреба (главные уборы, мебель, ухваты, т. д.).

I. Š.

На собрание пришли с пустыми портфелями

Но этот товар, из-за неповоротности руководителей, не попадает в свою лавку, а упывает в другие районы.

Еще хуже обстоит дело с кадрами. Текущие кооперативные работники угрожающая, особенно на низах. Выборности совершенно не соблюдаются. Например: из 24 селько в районе, только два председателя выбраны, остальные назначены. Козрасчет нет ни в одной лавке. Отсюда и плохое качество работы коопрации.

В районе широко развито трикотажное производство, работает артель металлистов, имеется стекольный завод и ряд других предприятий, которые могут давать товары ширпотреба, не только для своего района, но и для других. Однако, это дело хромает на обе ноги. Правда, трикотажная артель и некоторые другие выпускают небольшое еще количество товаров плохое и дорогое по цене.

В результате плохой работы потребкооперации и отсутствия на лихославльском рынке товаров ширпотреба, задерживается и развитие колхозной торговли.

Все эти боевые вопросы не нашли широкого обсуждения на об'единенном городском партсобрании. Это объясняется тем, что не было подготовки к собранию. Райком ограничился лишь тем, что поместил в газете извещение о дне собрания.

На собрании, целых 6 часов говорили только „постоянные операторы“, говорили так, что 75 проц. присутствовавших разбежались с собрания. С места же выступил всего два товарища.

Резолюция, на четырех страницах была принятая „без изменений и дополнений“.

Все это говорит о том, что Лихославльская партоганизация не по деловому, а формально подошла к проработке решений пленаума ЦК и МК ВКП(б), и не довела еще до сознания каждого коммуниста, что работы в органах кооперации и торговли, а также в органах общественного питания являются в настоящее время единой из важнейших и почетных обязанностей коммунистов.

I. Š.

Дать решительный отпор кулацкой агитации

Устранить безобразия на Спировском колхозном базаре

До этого года в Спироше не было базара. Кители посыпка вынууждены были за десятком яиц, мерой картофеля ехать в В.-Волочек или Лихославль. Постановление правительства заставило районные организации очистить базарную площадь. На базаре выстроили пять ларьков, и из деревни начали поступать продукты на базар.

Но районные организации дальше выстроили ларьков и вынесенных красивых резолюций не пошли. Вопрос о колхозной торговле на пленаумах РИКА и заставлениях сельсоветов является редким гостем.

Зато классовый враг и спекулянт работают во всю.

— Продавать продукты сейчас нет выго-ды, к зиме они будут дор

Lujemma ozata töhmäkyttä i viärissändöidä vaş dohodoin juannaşşa

Pluanoin luajinda i dohodoin juan-
da Lihoslavljan raionan kolhozoissa
mänöv hilljäh. 17 oktjabriksi 186 kol-
hozoasta on luajittu 127 pluanua, a
provierittu 50. Vielä pahemmin män-
öv pluanoin luajinda kolhozoissa,
kumbazie yhteitivä MTS. Tiälä 110 kol-
hozoasta pluanat ollah luajittu vain
73, a provierittu ei enämmässä 10 kol-
hozoassa.

Raikolhozan i MTS-n ruadajat, a
niin-ze kaikki obcestvennosti ollah
mobilizuidu pluanoin luajindah. Pai-
koilla opaštajat i kylän aktiva täh
ruadooh evlla vejetty.

Luajittuzin pluanoin provierinda
ozutti, sto tänä vuodenä kolhozat,
kumbazet borcuidah šuversta uvdizes-
ta, organizuidah borcun kavotannoine-
ke, oigiešt tuottuh ruadopäivie,
šuverennetuh omat dohodat kahen
verralla i enämmällä mullozeh näb.

Jesli mulloin 12 kolhoza ruado-
päivän kohtah ei poluccit u i toizie
kopekkua, nin tänä vuodenä heilä on
25 kop. i enämbi (kolhozat „Zarja
Kommunisti“, Boruanovkon kylä-
sovietta, „Pravda“, Vyrčan kyläso-
vietta).

Sielä missä oigiešt ollah lugiešt
dohodat peldomuan ruannašta i toizie
ruadoloista, ruadopäivän hinda
vägi äijäldi šuveren.

Pervitinan kyläsoviettan kolhoza „No-
vaja drevinja“ hyvän ruavon orga-
nizuinnan i agrotehniceskoiloin prua-

violin vejännän vuoh Šai uvdizen:
ruista 11 cent. gektaralda, kagrua
10 cent. muajablockka 155 cent.
Dohodat tassh kolhozoasa ollah juat-
tu ruavon äijyti i hyvyytä myötä.
Jogo ruadopäivän kohtah lieni ruista
3,25 kg. kagrua 700 gr., juablockka
9 kg, heinä 61/2 kg. Ruadopäivä mak-
šav 1 gr. 72 kop., a mulloin makšo
vain 82 kop. No ei kaikissa kolho-
zoissa dohodoida juattu oigiešt. Äi-
jissä kolhozoissa vediäv kulačkoi
politika. Peitetäh uvristja i toizie
dohodoida. Tämä muone paha pol-
litika huovissuttav kolhoznikan ruad-
päivä.

Suvren Ploskoin kolhozoasa kuot-
telus puinnan aigah agronomia Še-
tatty uvdizen 10 cent. gektaralda.
Konaplauan tuoduh utverditavaksi
kolhoznikoilla, nin uvdine oli pienennetty 71/2 cent. Šuat. Kolhozoasa „Plamja“ (Parfenjova) uvdizen Še-
tatty vain 7 cent. gektaralda. Tämä
lizäksä kolhoza huavustah pienenniä
novzovana vuodenä kagroin kylvän-
nän 26 proc. a pelvahn 12 proc.
Siemen i strahvondat tassh kolhozo-
sa evlla luajittu.

Kolhoza „Krasnyi jakor“ rugehen
i ozran uvdizen ozutti vielä pienem-
män—6 cent. galda, a kagrua vain
5 cent. A leivät evdu pahat. Onsu-
uarovan kyläsovietta kolhoza „Svo-
boda“ peitti dohodat kustarnoiloista
ruadoloista. Ruadopäivä lugehuoh

makšo 19 kop. Konza Raikolhozso-
zan ruadajat hyväšehti lugiettuh do-
hodat tassh kolhozoasa, nin ruadopäi-
vää rubeli makšamah 50 kop.

Rygenemäruadopäivä on huovis
i zen tuacci, sto ruadopäivie bazua-
rylah tyhjah. Dmitrovskoin kyläsoviet-
ta kolhozoasa „12 oktjabr“ pluanua
myötä 1932 vuvveksi oli huavussettu
tuhotah 26 tuh. ruadopäivä, a tuhot-
tu on 40 tuh. Tämä lieni zen tuacci,
sto kolhozoasa ollah pienet ruadon-
mat. Äijsä kolhozoissa äijän ruado-
päivie tuhotah pravlenjan hädöih
(„Krasnyi Ostaš“, „Klypiha“ i toizet)

Ni yheşsä kolhozoasa ei lizätyt ruad-
päivie brigadoilla (20—30 proc)
hiän hyvästah ruavošta. Äijsä kolho-
zoissa ei luajittu ko'hognin torrun
fondbe.

Enzimäzet hairahukset i viärissän-
nät dohodoin juannaşşa Lihoslavljan
raionasä Šidä vettä kohendua. Kehduta-
vihä mobilizuija täh azieh kaikk
obcestvennosti. Enämmäldi levähyt-
tiä sošorevnojanja dohodoin boi-
koimah i oigiešt juandah varoin, or-
ganizuija buksirnoit brigadat abuh
jännyzillä kolhozoilla. Kaikissa kolho-
zoissa Šidä kerätä siemen i strah-
fondat, erottua kolhozooin torrun fon-
dat i premialnoit fondat premiruijes-
sa udarnikkoida, osobeno pelvahn
ruadajie i syvykynnön ruadajie.

V. Smirnov.

За срыв стройки школы — привлечь к суду!

Сибирское РОНО два года назад на-
метил построить при д. Боркесмынха,
Сухининского сельсовета, новую школу.
Для строительства был заготовлен кир-
пич, лесоматериал и подвезен камень.

Но дальше этого дела не продвинулось.
Строительный материал сейчас разбросан
по всему участку. Бревна гниют. В лесу
230 деревьев лежат неокоренными и уже
повреждены кореодом.

Сибирское РОНО должен покончить
с этими безобразиями. Виновников срыва
строительства школы необходимо привлечь
к ответственности.

Лихославльский район

Крепче ударить по неповоротливости и искривле- нию в распределении доходов

Составление планов распределения до-
ходов в колхозах Лихославльского рай-
она проходит медленно. На 17 oktjabrija из
186 kolhozoov составлено 127 planov, a
provereny 50. Еще хуже проходит работа
po составлению planov в kolhozoos, об-
edinennyem MTS. Здесь из 110 kolhozoov
planov составлены только в 73, a pro-
vereny no bolle, tem v 10 kolhozoos.

Rabotniki RAIKOHOZOOSA i MTS, a
takже vse obchestvennosti еще slabo
mobilizovani na sostavlenie planov. Na
mestach uchitelstvo i aktivi derzhava k
ezhoye rabece.

Проверка составленных планов показала,
zhe v etom godu kolhozov, ktorome bo-
rolis zayva za visokiy urozhaj, organizovali
borby s poterami, pravilno raschoda-
vili trudodeni, uvelicili dohody v dva rabi-
za i bolle po srovnieniu s proshlym godom.

Eli v proshlym godu 12 kolhozoov na
trudodeni ne poluchali ni odnej kopéjki,
to v nyneshnjem godu im priznayotsya po
25 kop. i vyshi (kolhozo „Zarya komunisti“
Baranovskogo selskovoeta, „Pravda“
Vysrzevskogo selskovoeta).

Tam, gde pravilno uchten dohod ot po-
levodstva i drugih otраслей kolhoznoego
proizvodstva, stoimost trudodeni znachi-
telno povysjaisya.

Kolhoz „Novaya devedzina“ (Pervertino), bla-
goroda xoroshoy organizacii truda i vy-
polneniya agrotehnicheskikh pravil, dobil-
za urozhaj rжи 11 cent. s ga, ovsca 10 cent.,
kartofela 155 cent. Doход в этом kolhozo
je raspredelen po kolichesku i kachestvu
truda. Na kajdyj trudodeni prihoditsya
rжи 3,25 gr., ovsca—700 gr., kartofela 9 gr.,
solomy 61/2 gr. i t. d. Stoimost trudodeni
na vyražajetsya v 1 r. 72 kop., a v pro-
shlym godu tolko 82 kop.

Oднако ne во всех kolhozoos dohody
raspredeljajutsya pravilno. В ряде kolhozoos
zavoditsya kulačkaya politika: skry-
vayut urozhaj i prichem dohody. Такая vred-
naya politika srygavat zagotovki i k tomu
je obescheniavat trudodeden kolhoznika.

В kolhozo „Bol'shev - ploskoe“ pri prob-
nom obmolote rжи agronom ustanovil uroz-
haj 10 cent. s ga. Kogda plan vyneсли
na uverzhenie kolhoznikov, to urozhaj
bol' umenyshen do 71/2 cent. Kolhoz „Pla-
mja“ (Parfenjovo) pokazyval urozhaj rжи
tolko 7 cent. rжи s ga. Krome togo v bu-
dušchem godu etot kolhoz nametach soka-
riti posewnu площadu pod ovsom na
28 proc, a pod lymom na 12 proc. Semen-
noi i strahovnoi fondy zdes' ne sora-
dny.

Kolhoz „Krasnyi jakor“ urozhaj rжи i
yachmena pokazal еще меньше—zho v cent.
s ga, a ovsca toliko 5 cent., među tem
boli' vystroyte zdanije k 1 mai 1933 g. K
20 avgusta vsej stroyitelnyi material
nado boli' zagotovit i privesti na me-
sto stroyki. No RIK i etot dogovor ne
vyplinil. Vnowy prislošišs' ego rastorg-
nuty i stroyitelstvo sorvano. Pravda,
RIK obzilas' do maja zagotovit
vsej stroyitelnyi material. No on
zabyl o dogovore i do nachala uchby ne
boli' pristupljen k postrojke zdanija.

B iuole byl' vtorichno zakлючen i Mos-
selskovoet dogovor, po kotoromu oj
dolzen' byl' vystroyte zdanije k 1 mai 1933 g. K
20 avgusta vsej stroyitelnyi material
nado boli' zagotovit i privesti na me-
sto stroyki. No RIK i etot dogovor ne
vyplinil. Vnowy prislošišs' ego rastorg-
nuty i stroyitelstvo sorvano. Pravda,
RIK obzilas' do maja zagotovit
vsej stroyitelnyi material. No on
zabyl o dogovore i do nachala uchby ne
boli' pristupljen k postrojke zdanija.

В большинстве случаев, nizkaya ocenka
trudodeni objasnjaetsya ešte i razbazariva-
niem trudodeden. В kolhoze „12 Oktyabria“
(Dmitrovo) po planu na 1932 god bylo
nамечено затratit 26 tys. trudodene, a
izraschodaen 40 tys. Esto potomu, zhe v etom
kolhoze ustanoveni nizkie normy vyra-
botki. В ряде kolhozoos mnogo trudodene
izraschodaen na administrativno-upra-
vleniye nuzhdy („Krasnyi Ostaš“, „Glybika“ i dr.).

Na etom kolhoze ne pribabljajutsya
trudodeden brigad (ot 20 do 30 proc.)
za ih doborkachestvennoi rabece. Bo
mnohix kolhozoos ne vydeleny fondy kol-
hoznoi togrovki.

Perere opibki i ikrivleniya v
raspredeleniye dohodov v Lihoslavльskom
raione dolzhny byt' nemedlenno isprav-
lyeni. Nuzhno mobilizovat na eto delo
vse obchestvennost. Shiroko razvernut
soporevnowanie na skorobiee i pravil-
noe raspredeleniye dohodov, organizovat

PROPKA

Ljubuilen oman stolan Šomennuk-
sie, Curkin vakušeli omalla sekretarilla.

Inoi azie on tämä Širpotreba!
Ka, Šanomma, muštukka. Hiän on
lehän Šarvešta luajittu. A tämä pe-
pelniča kobelinkie on aivin kirikön
kelošta valettu. A klej, ka tua, kum-
bane on tykky vanhalla propkalla,
on usto kabiešta keitety. A tua pö-
cökäsh cernilică, a tämä luhine ruc-
ka, Avusto nähmä kaikki Širpotreban
predmetat ollah luajittu utiljašta,
industrializačiin i kolektivizačiin luos-
toloista.

Širpotreba, tov. predseduelja,
miän kançeljarskoissa azieša pidäv
enämmäldi vettä i vozduhu. A Šir-
potreban Šyrga meilä hotj paja kom-
binatta avua. Vagonoin joko talossa
kadov, —lizä sekretari.

Midä, vagona! Jesli ottua käsih
da udarnoilds ottuacie tästah aziešta,
kakšiin vagonoin kablicemma.

Pioneerat täh azieh ois agitiruja.

Pioneerat ollah vähähajuzet—tämä
muonenke azienke ei ūia spruaviecie.
Tassh Šidä pidäv leppehy s klassovoi iah-
hidiäcendä.

Curkin hiltoilds migaildi sekretarilla,
ottu luhizien ruckan, painaldu
pöccökäh käh cerilică i kirjutus:
„Kylä Ivanjova, grazdaninalla Usa-
covalla. Derbuskin kyläsovietan

dav teilä kovan annan varuştua tä-
mä verda Šyrga: 4 cent. puvin ket-
tuo, 13 kg. luvda, 10 kg. Šarvie i
kabieda, 15 kg. kaikenmuostja ast-
eda, 80 kg. metallua, 8 kg. kallista
metallua i 100 gr. probkua. Jesli an-
nanda et lie tätetty, teih paniecov
štruava kymmenen verda“.

Poluccihuoh tämä hajukahan vi-
estin keşkikerdane Usacov syvhylä-
di niškua. Annandua nágövázeldi ei
šuanan tävtiä.

Usacova ei junun viinua i hän-
talosa ei ollua ni yhtä propkua.
Kallista metallua oli yksi lapsin kel-
lone, da vanha samvura. Astbeda
maido pualoinkie kerävdy 5 kg.

Popadihuoh tämä pahuoh azieh.
Usacova kielici raiprokuroralla. No
polucci ei vähemmäldi kyläsovietan
omua hajukahan otvietan: „Tämä ev
mliv azie.“

Usacova vereh ūiat Šyhytti nišsan-
kulut ūiapput, no piäzendi ei
lövdän. A Curkin ūjah vedi zavodit-
tuo azieda loppuh ūiat. Annannan ei
tävtäntästä Usacovah pandb ūtra-
van 560 rub. Hänén elot voijah kon,
fiskuija, a iccien ūrestiija i työndä
ssykah. I tämä voicci olla, zentän,
sto Curkinan Šidä tävtettyö prop-
kalla pidelöv „Tolmacun zakonnosti“.

I. Šuiskii

ВМЕСТО ФЕЛЬТОНА

ПРОБКА

Любусь ukrašeniem svoego stola, Чур-
kin vnušal sekretary:

— Мудрая штука—Шirpotreba! Вот, na-
пример, мундштук, он из коровьего рога
выработан. А эта пепельница с кобелем,
не иначе как из церковного колокола вы-
лита. А klej, эз тот, что затягну старой
пробкой должна быть с копытами сварен.

А эта пузатая чернильница, а эта kosti-
atna ruchka... Несомненно, все эти пред-
меты Шirpotreba сотворены из утиля, из
отбросов, индустриализации и коллекти-
визации.

— Шirpotreba, товарищ предsedatelj,
в нашем, канцелярском деле необходимо
иметь воду и воздуха. А ширпотребовско-
го сырья у нас хоть кузнецкий комбинат

открывай. По vagonu в каждом дворе
пропадает, — вставил sekretary.

— Чего там vagon! Если руки прило-
жить, да по удараму за это дело взять-
ся — по два наскребем...

— Пионеров бы на это дело сагитиро-
ватъ.

— Пионеры — глупые — с таким делом им
не управиться. Здесь нужна гибкость и
классовый подход.

Чуркин хитро подмигнул sekretariu,
взял kostiatiu ruchku, обмакнул ее в pu-
zatuyu chernilniciu i написал:

„Даревия Ильинкова, гражданину Уса-
чеву. При сем Дарбужанский сельсовет
доводит вам твердое задание по заготов-
ке нижеказанного